

# JÓZSEF VÁROS

A VIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT INGYENES LAPJA

XXIII. évfolyam 11. szám · 2015. április 1. · Megjelenik: hetente



**Ötmilliárd forintos beruházás Józsefvárosban  
Épül a jövő tudományának központja**

## Energetikai korszerűsítések

## Új nyílászárók, hőszigetelés több óvodában és a hivatalban

100 millió forint támogatást nyert Józsefváros önkormányzata három óvoda és a polgármesteri hivatal energetikai korszerűsítésére. A fejlesztés során kicserélik a nyílászárókat, a radiátorokat hőfokszabályzókkal látják el, több épület külső homlokzatát is hőszigetelik. A teljes beruházás több mint 115 millió forintból valósul meg.

**M**egkezdődött a Szűz utcai Százszorszép, a Tolnai utcai Napraforgó és a Csobánc utcai Várunk Rád Napközi Otthonos Óvoda, valamint a polgármesteri hivatal energetikai korszerűsítése, amelyre az Új Széchenyi Terv keretében nyert 100 millió forint támogatást Józsefváros önkormányzata. A négy épület közül a Százszorszép óvo-



A Százszorszép óvoda nyílászáróinak cseréje után a homlokzatot is hőszigetelik

rítottunk, hogy a kivitelező hétfőn zökkenőmentesen elkezdhesse a főépület szigetelését – mesélte az óvodavezető a beruházás bejárásakor. Csabainé Lampert Ágnes kérdésünkre válaszolva elmondta: mivel a munkálatok idejére az óvoda nem zár be, ezért a gyerekekkel többet járnak kirándulni és a környező játszótereket is gyakrabban keresik fel.

A Szűz utcai intézményen kívül a másik két óvodában is kicserélik a nyílászárókat, továbbá az egyes csoportszobákba úgynevezett termosztatikus radiátorszelepeket szerelnek fel, me-

lyekkel helyiségenként tudják szabályozni a fűtőtestek teljesítményét. A Csobánc utcai intézmény kivételével mindkét óvoda és a hivatal homlokzatát is leszigetelik.

A helyszíni bejárason részt vett dr. Sára Botond, Józsefváros alpolgármestere és a környék önkormányzati képviselője, Balogh István Szilveszter is. Az alpolgármester elmondta: a fejlesztésben részt vevő épületek energiahatékonyság szempontjából az úgynevezett „E” és „F”, vagyis a korszerűtlen kategóriába tartoznak. A beruházásnak köszönhetően azonban „B” vagy „C” kategóriába kerülnek, ami azt jelenti, hogy jelentősen csökkenni fog ezeknek az épületeknek a rezsije

– szögezte le Sára Botond. Az alpolgármester hangsúlyozta: „a kerület vezetésének kiemelt célja, hogy a város üzemeltetése és az intézményrendszer működése minél hatékonyabb és fenntarthatóbb legyen – a beruházás ezt a célkitűzést segíti”.

A három óvoda és a polgármesteri hivatal energetikai korszerűsítése összesen több mint 115 millió forintból valósul meg.

F.R.



Sára Botond: A cél, hogy a város és az intézményrendszer üzemeltetése minél hatékonyabb és fenntarthatóbb legyen

da melléképületének felújítása már elkészült, a régi ablakokat új, energetikai szempontból korszerű nyílászárókra cserélték.

Nagyon örülünk az új ablakoknak, a kolégák is lelkesek, a hétvégén közösen taka-



Három óvoda és a polgármesteri hivatal rezsije is csökken az energetikai korszerűsítésnek köszönhetően

## Kedves szülők! Közeleg az iskolai beíratás

**Határidő: április 16–17.**

Április közepén kell beíratni a lakóhelye szerinti illetékes vagy a választott iskola első évfolyamára a tankötelessé váló gyermekeket. Az a szülő vagy törvényes képviselő, aki gyermekét kellő időben nem íratja be az iskolába, szabálysértést követ el.

## Mit kell tudni a beíratásról?

A tanköteles korba lépő gyermeket a szülő köteles beíratni a lakóhelye szerint illetékes vagy a választott iskola első évfolyamára. **A beíratkozás időpontja: 2015. április 16. (csütörtök) 8–19 óra között és 2015. április 17. (péntek) 8–18 óra között.** A beíratkozásakor be kell mutatni a gyermek nevére kiállított személyi azonosítót, a lakcímet igazoló igazolványt és az iskolába lépéshez szükséges fejlettség elérését tanúsító igazolás eredeti példányát.



Lerakták a Bionikai Innovációs Központ alapkövét

# Új tudományos központ épül Józsefvárosban

A magyarországi bionikai kutatások és fejlesztések szervező és tudományos bázisa épül fel kerületünkben. Az intézmény alapkövét Erdő Péter bíboros, Rákossy Balázs államtitkár, Kocsis Máté polgármester és a két fenntartó felsőoktatási intézmény, a Pázmány Péter Katolikus Egyetem (PPKE) és a Semmelweis Egyetem rektora helyezték el. A központ létrehozására 5 milliárd forintot biztosít az állam.

Józsefvárosban, a Balassa utca 3-5. szám alatti, ma még üresen álló telken épül fel a Bionikai Innovációs Központ (BIK), nem messze a Pázmány informatikai karának épületétől, ahol már ma is oktatják a XXI. század tudományát, a bionikát. Az új tudományág hazai atyja dr. Roska Tamás volt, akinek emléke előtt néma főhajtással tisztelegtek az egybegyűltek.



A BIK látványterve a Balassa utcai bejárat felől. A tervek szerint a hétszintes épületben több mint 5000 négyzetméteres kutatási és innovációs központot alakítanak ki.

## Jelentős kutatóbázis a kerületben

Az alapkövetletelen dr. Erdő Péter bíboros kifejtette, hogy a katolikus egyetemek abban tűnnek ki, hogy szabadon kutatják a természet, az ember és Isten teljes és örök igazságát. Kitért arra is, hogy az anyag, az



Az alapkövet Erdő Péter bíboros áldotta meg

élet és az ember titkának egyre mélyebb megismerése új horizontokat nyitott meg a kutatók számára – ezt szolgálja majd az új központ is.

Dr. Rákossy Balázs, a nemzetgazdasági minisztérium európai uniós források felhasználásáért felelős államtitkára beszé-

dében azt hangsúlyozta: most egy nemzetgazdasági szempontból kiemelt beruházás alapjait helyezik el, mely egyben egy modern, a nemzetközi tudományos életben is jelentős kutatóbázis lesz. A központban zajló kutatások hozzájárulnak a magyar gazdaság versenyképességének javításához, és bizonyítják, hogy hazánk ott van a bionika, a biotechnológia és a molekuláris genetika világértékében. Az államtitkár kiemelte, hogy hazánk 2014 és 2020 között összesen 12 ezer milliárd uniós fejlesztési forrás felhasználására jogosult. A kormány szándékai szerint ezen források 60 százalékát fejlesztésre, gazdaságélénkítésre és munkahelyteremtésre fordítják. A kormány célja, hogy hazánk ne csak termelési, hanem kutatási és innovációs központtá is váljon Európában.

## Folytatnunk kell az újjáépítést

Józsefváros polgármestere köszöntőjében utalt arra, hogy a városrész a múlt század elején a főváros tudományos, közéleti, oktatási és szellemi központja volt. Kocsis Máté büszkén említette, hogy a kerület Budapest legdinamikusabban fejlődő része lett, és jó úton jár afelé, hogy újra tudományos, oktatási és szellemi központtá váljon. A Bionikai Innovációs Központ nem is valósulhatna meg máshol, mint Józsefvárosban, hiszen a kerületben 14 felső-

## Mi az a bionika?

Dr. Roska Tamás meghatározása szerint a bionika a biológia és az elektronika csúcstalálkozója. Lényege, hogy az élő sejt működése és az elektromágneses tér direkt interakcióba kerül. A tudományág egyik kezelhető vívmánya egy biochip, ami egy csepp vérből képes egy drágán felszerelt orvosi laboratórium eredményeit produkálni. Bionikai képzés Európában először Magyarországon indult, tavaly kapták kézhez a diplomájukat az első végzett hallgatók.

oktatási kar működik, 30.000 diák jár ide nap, mint nap, tehát Budapest egyetemvárosa vagyunk – mondta a polgármester. „Hálásak vagyunk, hogy ilyen tudásközpontok jönnek létre a kerületben, de ez feladatot ró az önkormányzat vezetésére is, hiszen jó gazdái kell legyünk ezeknek az intézményeknek, folytatnunk kell környezetük megújítását, az újjáépítést és a felsőoktatási intézményekkel való partneri együttműködést – emelte ki Kocsis Máté. A polgármester az eseményt követő sajtótájékoztatón felvetette, hogy a környék – leendő és meglévő – közterületeit a magyar tudományos élet kiemelkedő nagyságairól nevezhetnék el.

A BIK létrehozására a kormány 5 milliárd forint támogatást biztosít a Kutatási és



Kocsis Máté: Jó úton járunk, hogy Józsefváros újra tudományos és szellemi központ legyen

Technológiai Innovációs Alapból. A XXI. század kívánalmainak megfelelő kutatólaborok és kiszolgálóhelyiségek mellett helyet kapnak az épületben konferenciatermek, valamint irodák, étterem és egyéb közösségi helyiségek is, mint például egy zöldterasz.

Z.B.



# Bemutatkoznak a józsefvárosi óvodák



**Közeledik az óvodai beíratás időpontja. Összeállításunkból a szülők arról tájékozódhatnak, hogy a kerületi óvodák milyen kínálattal, lehetőségekkel várják a leendő kis ovisokat.**

## Mit kell tudni a beíratásról?

Tájékoztatjuk a kedves szülőket, hogy a józsefvárosi önkormányzati óvodákban a 2015/2016. nevelési évre szóló **óvodai beíratás időpontjai:**

**2015. május 4-8. közötti napok (hétfőtől péntekig).**

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által fenntartott óvodák a fenti időpontokban **hétfőn, szerdán, pénteken: 8-12 óra között, kedden, csütörtökön: 14-17 óra között** várják a szülőket a gyermekük óvodai felvétele érdekében.

Felhívjuk a kedves szülők figyelmét, hogy 2015. szeptember 1. napjától hatályba lép a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdése, melynek értelmében: ha a gyermek 2015. augusztus 31. napjáig betölti a harmadik életévét, a nevelési év kezdő napjától (2015. szeptember 1. napjától) legalább napi négy órában óvodai foglalkozáson való részvételre köteles. A jegyző - az egyházi és magán fenntartású intézmények esetében a fenntartó - a szülő kérelmére és az óvodavezető, valamint a védőnő egyetértésével, a gyermek jogos érdekét szem előtt tartva, az ötödik életév betöltéséig felmentést adhat a kötelező óvodai nevelésben való részvétel alól, ha a gyermek családi körülményei, képességeinek kibontakoztatása, sajátos helyzete indokolja.



**Bővebb információ a [www.jozsefvaros.hu](http://www.jozsefvaros.hu) oldalon található.**



## GYEREK-VIRÁG NAPKÖZI OTTHONOS ÓVODA

■ 1082 Budapest, Baross u. 111/b.,

tagintézmény: Baross u. 91-93.

☎ Telefon: 334-3920, 333-5592, fax: 323-1295

@ E-mail: gyerekvirag.ovoda@gmail.com

🌐 Honlap: www.gyerek-viragovoda.hu

👤 Óvodavezető: Dr. Gyurasitsné Puha Ibolya

📅 Nyílt napok: Baross u. 111/b.: ápr. 21. (kedd), 10.00-11.00.  
Baross u. 93.: ápr. 22. (szerda), 10.00-11.00.

👪 Szülői értekezlet: aug. 25. (kedd), 16.00.

Óvodánk két épületben, sokszínű játékok kínálva várja a világot megismerni vágyó gyermekeket. Jól felszerelt tornatermünkben biztosítjuk a gyermekek mozgásfejlődését. A hangképzési zavarokkal küzdő gyermekek beszédfejlesztését 5 éves kortól, heti 2 alkalommal logopédus segíti. Nevelőmunkánkat a kompetencia alapú nevelés alapelveire építve, saját pedagógiai program alapján végezzük. Nevelési célunk: sokoldalú képességfejlesztéssel a játék, a művészetek és a mozgás eszközein keresztül hozzájárulni az egész személyiség fejlesztéséhez. Kiemelt szerepet szánunk a vizuális nevelésnek és a mozgásfejlesztésnek. Az óvodai nevelés keretében végezzük a roma kulturális nevelést magyar nyelven. A szakértői bizottság véleménye alapján ellátjuk a különleges bánásmódot igénylő mozgásszervi fogyatékos vagy egyéb pszichés fejlődési zavarral küzdő, sajátos nevelési igényű, integrálható gyermekek nevelését is. Ingyenes szolgáltatás: katolikus hittan és református hittan. Szülői támogatást igénylő szolgáltatás: nyári táborozás, balett-előkészítő, angol nyelvi előkészítő, kirándulások, színházi előadások.

## HÉTSZÍNIRÁG NAPKÖZI OTTHONOS ÓVODA

■ 1081 Budapest, Kun utca 3.

☎ Telefon/fax: 313-8439

@ E-mail: hetszinvirag.ovoda08@gmail.com

🌐 Honlap: www.hetszinviragovoda.hu

👤 Óvodavezető: Husvéth Laura

📅 Nyílt nap: ápr. 22-23. (szerda, csütörtök), 9.00-10.30.

👪 Szülői értekezlet: aug. 27. (csütörtök), 16.00.

Óvodánkban a beiratkozottak életkorát, létszámát figyelembe véve előfordul, hogy részben osztott vagy vegyes csoportot is kialakítunk. Játsszódvanyunk fás-bokros, az utcától teljesen védett, sokoldalú mozgáslehetőséget nyújt. Az óvodai nevelés keretében végezzük a roma kulturális nevelést magyar nyelven, és a szakértői bizottság véleménye alapján ellátjuk a különleges bánásmódot igénylő érzékszervi fogyatékos (gyengénlátó), a beszéd-fogyatékos, a halmozottan fogyatékos (gyengénlátó és beszéd-fogyatékos) vagy egyéb pszichés fejlődési zavarral küzdő, sajátos nevelési igényű, integrálható gyermekek nevelését is. Intézményünk hűen őrzi az óvodáskor alapvető tevékenységeit, nálunk a legfontosabb a játék és a mozgás. A gyermeki kíváncsiság kielégítésére változatos tevékenységeket szervezünk, a mese, az ének és a rajzolás, verselés-mondókázás átszövi a mindennapokat. Kiemelten fontosnak tartjuk, hogy a gyermekek érzelmi biztonságban, cselekvések által fejlődjenek a maguk üteme szerint.

## KATICA BÖLCSEDE ÉS NAPKÖZI OTTHONOS ÓVODA

■ 1089 Budapest, Vajda Péter u. 37.

☎ Telefon/fax: 323-1312, 314-0184

@ E-mail: katicaovoda08@gmail.com

🌐 Honlap: www.katicaovoda.hu

👤 Óvodavezető: Kakuja Klára

📅 Nyílt nap: ápr. 24. (péntek), 9.00-11.30.

👪 Szülői értekezlet: aug. 25. (kedd), 17.00.

Többcélú intézményünk óvodai részlegében vegyes életkorú (3-5 éves) csoportokat alakítunk ki. Nevelésünkben nagy hangsúlyt kap az integráció, az inklúzió, valamint a tehetséggondozás. Az óvodai nevelés keretében végezzük a roma kulturális nevelést magyar nyelven, és a szakértői bizottság véleménye alapján ellátjuk a különleges bánásmódot igénylő beszéd-fogyatékos vagy egyéb pszichés fejlődési zavarral küzdő, sajátos nevelési igényű, integrálható gyermekek nevelését is. Katica Programunk célja óvodásaink sokoldalú, harmonikus fejlődésének biztosítása, személyiségük kibontakoztatása az életkori és egyéni sajátosságai, valamint eltérő fejlődési ütemük figyelembevételével. Nevelési-felzárkóztató, hogy minden gyermek egyedi szociális lény, akinek joga van derűs, szeretetteljes légkörben, elfogadó környezetben, közösségben tevékenykedve megkapni mindazokat a fejlesztő hatásokat, melyek képességeinek lehető legteljesebb kifejlődését szolgálja. Ingyenesen igénybe vehető szolgáltatás a katolikus és a református hitoktatás. Szülői támogatást igénylő szolgáltatások igény szerint: úszás, gyermektorna, idegennyelv-oktatás.

## KINCSKERESŐ NAPKÖZI OTTHONOS ÓVODA

■ 1089 Budapest, Bláthy Ottó u. 35.

☎ Telefon/fax: 323-1318

@ E-mail: kincskereso35@gmail.com

🌐 Honlap: www.kincskeresoovi.hu

👤 Óvodavezető: Tavaszi Józsefné

📅 Nyílt napok: időpont-egyeztetés telefonon

👪 Szülői értekezlet: június 25. (csütörtök), 16.00.

Udvarunkon mozgásfejlesztő eszközök és nagy homokozó biztosítja a játék, a rendszeres testedzés lehetőségét. Kincskereső Néphagyományörző Óvodai Programunk az érzelmi nevelésre építve aktív együttműködést kíván szülőktől, pedagógustól és gyermektől egyaránt. Fontosnak tartjuk a gyermekek én-tudata mellett magyarságtudat-formálásukat is. A népi kultúra követendő példát nyújt gyermekeink számára. Olyan óvodai életteret szeretnénk biztosítani, ahol egészséges és szeretettel nyújtó környezetben, a néphagyományok gazdag eszköz- és hatásrendszerével, az életkori sajátosságok figyelembevételével megvalósulhat a gyermekek harmonikus személyiségfejlesztése, az életre való testi, lelki és szociális felkészítése. Az óvodai nevelés keretében végezzük a roma kulturális nevelést magyar nyelven, és a szakértői bizottság véleménye alapján ellátjuk a különleges bánásmódot igénylő autizmus spektrum zavarral vagy egyéb pszichés fejlődési zavarral küzdő, sajátos nevelési igényű, integrálható gyermekek nevelését is.

## KOSZORÚ NAPKÖZI OTTHONOS ÓVODA

- 1086 Budapest, Koszorú utca 14-16.
- Telefon: 333-9114
- E-mail: koszoruoovoda@gmail.com
- Honlap: www.koszoruoovoda.hu
- Óvodavezető: Bukovicsné Nagy Judit
- Nyílt napok: ápr. 20-24. (hétfő-péntek), 8.00-10.00.
- Szülői értekezlet: aug. 26. (szerda), 16.30.



Csoportjainkat a gyermekek életkorára tekintettel alakítjuk ki. Az óvodai nevelés keretében végezzük a roma kulturális nevelést magyar nyelven, és a szakértői bizottság véleménye alapján ellátjuk a különleges bánásmódot igénylő egyéb pszichés fejlődési zavarral küzdő, sajátos nevelési igényű, integrálható gyermekek nevelését is. Olyan óvodai életet kívánunk megvalósítani, amely magában foglalja az egészségtudatos magatartás kialakítását, az életre való testi, lelki és szociális felkészítést, a környezettel való harmonikus együttélést. Szeretnénk megfelelni a mai kor, a helyi sajátosságok, a közvetlen környezet és a szülők igényeinek. Meggyőződésünk, hogy óvodás gyermekeink az életben úgy tudnak helytállni, ha megfelelő testi, mentális és szociális fejlettséggel rendelkeznek. Fejlesztőpedagógusunk egyénileg fejleszti a részképességben lemaradt gyermekeinket. Tárgyi feltételeink kielégítik a gyermekek biztonságos és esztétikus neveléséhez szükséges elvárásokat. Ingyenesen igénybe vehető szolgáltatások: logopédia, egyéni fejlesztés, hitoktatás.

## NAPRAFORGÓ NAPKÖZI OTTHONOS ÓVODA

- 1084 Budapest, Tolnai Lajos u. 7-9.
- Telefon/fax: 303-5197
- E-mail: tolnai.ovoda@upcmail.hu
- Honlap: www.tolnai-ovoda.hu
- Óvodavezető: Gyurkovics Miklósné
- Nyílt nap: ápr. 14-15. (kedd, szerda), 10.00-11.30.
- Szülői értekezlet: aug. 25. (kedd), 16.30.



Csoportszobáink tágasak, jól felszerelték, eszközeinkkel, játékszereinkkel sokféle tartalmas tevékenységet biztosítunk gyermekeink számára. A mozgásos tevékenység feltételeit nagy terület és számos játék biztosítja. Az óvodai nevelés keretében végezzük a roma kulturális nevelést magyar nyelven, és a szakértői bizottság véleménye alapján ellátjuk a különleges bánásmódot igénylő, beszédfigyelmetlenség vagy egyéb pszichés fejlődési zavarral küzdő, sajátos nevelési igényű, integrálható gyermekek nevelését is. Óvodai nevelésünk célja, hogy gyermekeink sokoldalú, harmonikus fejlődését, személyiségük kibontakoztatását elősegítsük, az életkori és az egyéni sajátosságok, valamint az eltérő fejlődési ütemük figyelembevételével. Programunk a Komplex Prevenció Óvodai Program, kiemelt feladatunk a mozgásfejlesztés, legfőbb tevékenységnek a játékot tekintjük. Kulturális programjaink: múzeum, kiállítás, bábelőadás és zenei műsorok látogatása, óvodai sportversenyeken, rendezvényeken való részvétel. Közös programok a szülőkkel: játszódélután, munkadélután, kirándulás. Szülői támogatást igénylő szolgáltatások: úszás, balettoktatás, angol nyelvtanfolyamok.

## NAPSUGÁR NAPKÖZI OTTHONOS ÓVODA

- 1086 Budapest, Dankó utca 31.
- Telefon: 314-2286
- E-mail: napsugar31@upcmail.hu
- Honlap: www.napsugar31.hu
- Óvodavezető: Inotainé Solyom Éva
- Nyílt nap: ápr. 28-29. (kedd, szerda) 10.00-12.00.
- Szülői értekezlet: aug. 25. (kedd), 16.00.



Nevelő munkánkat a Komplex Prevenció Program alapján végezzük, amely a lehetőségek széles skáláját nyújtja a gyermekek egyénre szabott, sokoldalú személyiségfejlesztésének megvalósítására. Kiemelten kezeljük a gyermekek mozgásfejlesztését abból kiindulva, hogy a gyermek számára a mozgás öröm. Alapelvünk, hogy a gyermek egyedi személyiség, szükséglettel, érdeklődéssel, fejlődésének üteme sajátos, személyiségéből fakadó. Célunk, hogy érdeklődésének kielégítésére a gyermek keresse a megismerés lehetőségeit, mely hosszú távon az igényes életvitel, a tudásvágy kialakulását alapozza meg. Napirendünkben a játék folyamatossága biztosítja a megszakítás nélküli tevékenykedést, ebbe épülnek az egyéni fejlesztési lehetőségek és a tanulás. Az óvodai nevelés keretében végezzük a roma kulturális nevelést magyar nyelven, és a szakértői bizottság véleménye alapján ellátjuk a különleges bánásmódot igénylő értelmi fogyatékos, a beszédfigyelmetlenség, több figyelmetlenség együttes előfordulása esetén halmozottan fogyatékos (értelem- és beszédfigyelmetlenség) vagy egyéb pszichés fejlődési zavarral küzdő, sajátos nevelési igényű, integrálható gyermekek nevelését is. A szülők igénye szerint katolikus és református hitoktatásra van lehetőség.

## MESEPALOTA NAPKÖZI OTTHONOS ÓVODA

- 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 9-15.
- Telefon: 317-3167
- E-mail: meseovi03@gmail.com
- Honlap: www.mesepalota-somogyi.hu
- Óvodavezető: Aissou Erzsébet
- Nyílt napok: ápr. 14. (kedd) 9.45-11.00, ápr. 20. (hétfő) 9.00-11.00.
- Szülői értekezlet: jún. 9. (kedd), 16.30.



Óvodánk a Molnár Ferenc iskolával közös épületben található, de önálló kialakítással és vezetéssel. Óvodánkban két új játszódudvart adtak át 2013-ban. Környezeti adottságainkat figyelembe véve a Nevelés Esztétikai Művészeti hatásokkal címen (NEKEM) dolgoztuk ki pedagógiai programunkat, mely garanciája a valóságos élet tevékeny megismerésének, a többoldalú érzékszervekre hatás által a gyermeki önkifejezésnek, a mindennapokban megvalósuló tehetséggondozásnak és a lemaradók felzárkóztatásának. Az óvodai nevelés keretében végezzük a roma kulturális nevelést magyar nyelven, és a szakértői bizottság véleménye alapján ellátjuk a különleges bánásmódot igénylő beszédfigyelmetlenség vagy egyéb pszichés fejlődési zavarral küzdő, sajátos nevelési igényű, integrálható gyermekek nevelését is. Az egyéni és életkor-specifikus képességek figyelembe vételét, továbbá a nemzeti, etnikai kisebbséghez tartozók önazonosságát segítő programjainkat, valamint a hagyományörzést egységben kezeljük.

## PITYPANG NAPKÖZI OTTHONOS ÓVODA

- 1087 Budapest, Százados út 14.
- Telefon/fax: 313-5702, 323-1320
- E-mail: pitypangovi@freestart.hu
- Honlap: www.pitypang-ovi.hu
- Óvodavezető: Váradiné Órosz Ágnes
- Nyílt nap: ápr. 13. (hétfő), 9.00-11.30 és 15.30-17.00.
- Szülői értekezlet: aug. 25. (kedd), 16.30.



A gyermekek életkorát tekintve, a csoportok vegyesen kerülnek kialakításra. Az óvodai nevelés keretében a szakértői bizottság véleménye alapján ellátjuk a különleges bánásmódot igénylő érzékszervi fogyatékos (nagyothalló) vagy egyéb pszichés fejlődési zavarral küzdő, sajátos nevelési igényű, integrálható gyermekek nevelését is. Pedagógiai programunk (Óvodai nevelés a művészetek eszközeivel) alapelve, hogy biztonságot adó, érzelmekben gazdag óvodai életet biztosítsunk a hozzánk járó gyermekeknek. Célunk a gyermeki személyiség teljes kibontakoztatása, hogy

ovisaink a tevékenységeik során, játék közben szerzett ismeretekkel fejlődjenek. Kiemelt feladatunk az egészséges életmódra nevelés és a népszokások megőrzése. Kézműves szobánkban ismerkednek a gyermekek a természetes anyagokkal, a népi kismesterségekkel. Szülőikkel közös programjaink: játszódélután, Márton-nap, lecsóparti, egészségnap, kézműves délután, gyermeknap, évszázó, kirándulások. Nagy játszódudvarainkon, jól felszerelt tornaszobánkban a gyermekek sokat mozognak. Ingyenesen igénybe vehető szolgáltatások: fejlesztő foglalkozás, logopédia, református és katolikus hitoktatás. Szülői támogatást igénylő szolgáltatások (igény szerint): úszás, angol, karate, néptánc, zeneórák, foci.

## SZÁZSZORSZÉP NAPKÖZI OTTHONOS ÓVODA

■ 1086 Budapest, Szűz u. 2.

☎ Telefon: 333-8173, 323-0834

@ E-mail: szazszorszep-ovi@freemail.hu

🌐 Honlap: www.szazszorszep-szuz-ovi.hu

👤 Óvodavezető: Csabainé Lampert Ágnes

📅 Nyílt nap: ápr. 23. (csütörtök), 9.00-11.30 és 15.30-16.30.

✎ Szülői értekezlet: jún. 18. (csütörtök), 16.00.

Az óvodai nevelés keretében végezzük a roma kulturális nevelést magyar nyelven, és a szakértői bizottság véleménye alapján ellátjuk a különleges bánásmódot igénylő érzékszervi fogyatékos (nagyothalló) vagy egyéb pszichés fejlődési zavarral küzdő, sajátos nevelési igényű, integrálható gyermekek nevelését is. A helyi sajátosságokat figyelembe véve a Komplex Prevenciós Óvodai Programot alkalmazzuk a gyermekek sokoldalú fejlesztéséhez, képességeik kibontakoztatásához. Pedagógiai programunk a gyermekek legfőbb tevékenységére, a mással nem helyettesíthető játékra, a mozgásra és a környezeti nevelésre épül. Családias, szeretetteljes légkörben alapozzuk meg a gyermekek környezet iránti szeretetét, tisztelőt. Játssza tanítjuk őket tapasztalatszerzésre, cselekvésre, figyelembe véve az érdeklődésüket, életkori sajátosságait. Óvodánk másodszor is elnyerte a „Zöld Óvoda” címet, 2011-ben „Madárbarát Óvoda” lettünk. Sokat játszunk, tornázunk, bogarászunk a szabad levegőn. Olyan programokat is szervezünk, melyre a szülőket is várjuk (játzódélutánok, nyílt napok, egészségnap, stb.).

## SZIVÁRVÁNY NAPKÖZI OTTHONOS ÓVODA

■ 1083 Budapest, Szigony u. 18., tagintézmény: Tömő u. 38/a.

☎ Telefon: 333-4532, 313-9848, 323-1296

@ E-mail: szivarvanyovi@freemail.hu

🌐 Honlap: www.szivarvanyovi8.hu

👤 Óvodavezető: Matisz Lászlóné

📅 Nyílt nap: április 27. (hétfő), 9.00-11.30, 15.30-16.30.

✎ Szülői értekezlet: jún. 15. (hétfő), 17.00.

Az óvodai nevelés keretében végezzük a roma kulturális nevelést magyar nyelven, és a szakértői bizottság véleménye alapján ellátjuk a különleges bánásmódot igénylő érzékszervi fogyatékos (gyengén látó), az értelmi fogyatékos, a beszéd-fogyatékos, a halmozottan fogyatékos (gyengén látó, értelmi fogyatékos, beszéd-fogyatékos) vagy egyéb pszichés fejlődési zavarral küzdő, sajátos nevelési igényű, integrálható gyermekek nevelését is. Az epochális (szakaszos) rendszerű óvodai pedagógiai programunk lényege, hogy az ismereteket nem tagoljuk szét, hanem a külső világ tevékeny megismerése (matematika és környezetismeret) 3 hetes ciklusokra osztva váltja egymást. Kiemelt feladatunk az anyanyelvi nevelés, a beszédértés fejlesztése, az egészséges életmódra nevelés. A differenciált fejlesztés lehetőségét biztosítjuk csoporton belül, továbbá a fejlesztőpedagógusunk segítségével egyéni foglalkozás keretében, 5 éves kortól. Nagy hangsúlyt

fektetünk arra, hogy gyermekeink környezetükben jól eligazodjanak, jó kapcsolatteremtő képességekkel rendelkezzenek. „Szivárvány-kuckó” keretében minden szerdán délután 15.30-16.30 óra között szeretettel várjuk a leendő ovisokat és szüleiket közös játékra és az óvodával való ismerkedésre.

## TÁ-TI-KA NAPKÖZI OTTHONOS ÓVODA

■ 1088 Budapest, Rákóczi út 15.

☎ Telefon: 338-4840

@ E-mail: tatika.ovoda@upcmail.hu

🌐 Honlap: www.ta-ti-ka-ovoda.hu

👤 Óvodavezető: dr. Tárnokiné Joó Ildikó

📅 Nyílt nap: ápr. 23. (csütörtök), 10.00-11.00.

✎ Szülői értekezlet: jún. 11. (csütörtök), 16.30.

Az óvodai nevelés keretében végezzük a roma kulturális nevelést magyar nyelven, és a szakértői bizottság véleménye alapján ellátjuk a különleges bánásmódot igénylő mozgásszervi fogyatékos vagy egyéb pszichés fejlődési zavarral küzdő, sajátos nevelési igényű, integrálható gyermekek nevelését is. Cukorbeteg gyermekeket is fogadunk, akiket szintén integráltan nevelünk. Intézményünkben gyermekközpontú nevelés folyik. Önállóan gondolkodó, kreatív, érzelmileg kiegyensúlyozott, életkedvvel teli, de az ésszerű korlátozásokat is betartani tudó gyermekeket nevelünk. Egyéniségük és jogaik tisztelőben tartása mellett testileg, lelkileg és értelmileg folyamatosan fejlesztjük a hozzájuk járó gyerekeket. A középpontba a gyerekekben rejlő lehetőség, tehetség kibontakoztatását állítjuk, miközben igyekszünk számukra életkoruknak megfelelő szinten, meghatározó élményekben részesíteni őket. Fontosnak tartjuk az alapképességek (nagymozgás, kézügyesség, egyensúlyérzék, ritmusérzék, zenei képességek), valamint a különböző nevelési területek (anyanyelvi, érzelmi, értelmi, esztétikai és erkölcsi nevelés) fejlesztését. Szülői támogatást igénylő szolgáltatások: tartásjavító gyerekjoga, ismerkedés az angol nyelvvel.

## VÁRUNK RÁD NAPKÖZI OTTHONOS ÓVODA

■ 1086 Budapest, Csobánc u. 5.

☎ Telefon: 334-0569

@ E-mail: csobiowi@gmail.com

🌐 Honlap: www.varunkradovoda.hu

👤 Óvodavezető: Juhász Andrea

📅 Nyílt nap: ápr. 14-16. (kedd, szerda, csütörtök), 8.30-11.30.

✎ Szülői értekezlet: aug. 25. (kedd), 16.00.

Udvarunkon fedett tér biztosítja esős időszakban a gyermekek levegőztetését, mely nyáron az óvodai élet fő helyszíne. Pedagógiai programunk célja: érdeklődő, empátikus, kiegyensúlyozott, önmagát reálisan értékelő gyermekek nevelése. Szeretnénk elérni, hogy ovisaink igényeljék a társakat, tudjanak kapcsolatot teremteni, és képesek legyenek elviselni a kudarcokat. Kiemelt szerepet játszik a speciális mozgásfejlesztés, a csoportosan szervezett szenzomotoros terápia és a fociprogramok. Az óvodai nevelés keretében végezzük a roma kulturális nevelést magyar nyelven, és a szakértői bizottság véleménye alapján ellátjuk a különleges bánásmódot igénylő beszéd-fogyatékos, vagy egyéb pszichés fejlődési zavarral küzdő, sajátos nevelési igényű, integrálható gyermekek nevelését is. Szolgáltatások: speciális mozgásfejlesztés, egyéni fejlesztő foglalkozások, logopédiai foglalkozások, fociprogramok, hittan, múzeumlátogatás, élményszerző kirándulások, iskolai tornatermek látogatása, részvétel óvodás sportversenyeken. Szülői támogatást igénylő programok: gyümölcsnapok, látogatás az állatkertben, színházi előadások, előadók meghívása az óvodába.

**Bucsek Gábor: példaértékű a kerületi rendőrség munkája**

## Rendőrségi évértékelő Józsefvárosban

Józsefvárosban jelentősen megemeltük a rendőrök utcai jelenlétét, a kerületi lakosok biztonságérzete nőtt – mondta Molnár Gábor, a VIII. kerületi Rendőrkapitányság vezetője pénteken tartott évértékelő jelentésében. A beszámolón részt vett Bucsek Gábor, Budapest rendőrfőkapitánya is, aki elmondta: „olyan példaértékű munkát tett le az asztalra a kerületi rendőrkapitányság, amit so- kan nem tudtak volna véghezvinni”.

Évértékelő jelentést tartott Molnár Gábor rendőr alezre- des, a VIII. kerületi Rendőrka- pitányság vezetője pénteken. A rendőrkapitány kifejtette, nőtt a kerületben élők biztonságérzete, ami a fokozott rendőri jelenlét- nek is köszönhető. Mint Molnár Gábor elmondta, a jövőben a jól kiépített térfigyelő-kamera- rendszer segítségével, a körzeti megbízottak kiemeltebb munká- jával, a polgárőrséggel való szor- osabb együttműködéssel, a fel-



Bucsek Gábor: „Atyaúristen, mi történik Józsefvárosban? – kérdezik a dilerek, ami azt jelenti, hogy jó úton járunk.”

derítő munka fokozásával igyekeznek még biztonságosabbá tenni Józsefvárost.

A beszámolón, amelyen részt vett Kocsis Máté, Józsefváros polgármestere is, Budapest rendőrfőkapitánya példaértékűnek nevezte a józsefvárosi rendőrök munkáját. Mint mondta további „fontos feladat, hogy a polgárok lássák a rendőrség határozott, hatékony fellépését”. Bucsek Gábor kifejtette, hogy a kábító- szerpiac átrendeződött, és addig nem lesz nyugalom, amíg az utolsó terjesztő is rács mögött nem kerül. „Atyaúristen, mi történik Józsefvárosban?” – kérdezik a dilerek, ami azt jelenti, hogy jó úton járunk – fejtette ki a rendőrfőkapitány. Bucsek Gábor azt is elmondta, hogy ne- héz, de fontos feladat az is, hogy a folya- matban lévő nyomozati ügyeket a lehető legrövidebb idő alatt le tudják zárni, és az elkövetők minél előbb megkapják méltó büntetésüket.

A rendőrfőkapitány megköszönte a Józsefvárosi Önkormányzat kiemelt támo- gatását, mint mondta: kevés az olyan ön- kormányzat, amely ennyire a rendőrség munkája mögé áll. **N.M.**

**Beilleszkedés munkával**

## Képzés és munkalehetőség romák számára

Kiemelt fontosságú projek- tet indít a Társadalmi Meg- újulás Operatív Program, melynek célja a roma embe- rek – főként roma nők – kép- zése és foglalkoztatása a szo- ciális és gyermekjóléti rend- szerben. A programban a Jó- zsefvárosi Közösségi Házak Nonprofit Kft. is részt vesz.

A projekt lehetőséget ad arra, hogy a programban mun- kavállalóként megjelenő roma személyek által megerősödjön a kapcsolat a roma közösségek és a szociális intézmények között. Továbbá az is elengedhetetle- nül fontos, hogy a romák ne



Józsefvárosban is működik a mintaprogram

csak ügyfélként, hanem munka- társakként is megjelenjenek a gyermekjóléti és gyermekvédel- mi intézményekben, és ott tar- tósan elhelyezkedjenek.

A programban fő- ként azok a személyek vehetnek részt, akik előzőleg képzést sze- reztek a Társadalmi Megújulás Operatív Program kapcsolódó projektjén, melynek ke- retében a bevont sze- mélyeknek a szociális és gyermekjóléti ellátó- rendszerben, óvodai nevelésben betölthető munkakörök ellátására való felkészítése és képzése tör- ténik meg.

A Józsefvárosi Közösségi Házak Nonprofit Kft. a be- nyújtott pályázatában két,

gyermek- és ifjúsági felügyelő végzettségű roma ember 6 hó- napos foglalkoztatását vállalja, ám annak költségei és a mun- kabérek nem őt terhelik. A fél- éves projektet követően a Non- profit Kft. biztosítja, hogy vál- tozatlan munkakörben, azonos feltételekkel, immár saját költsé- gén legalább egy hónapig to- vább foglalkoztatja a munka- vállalatot.

Balogh István józsefvárosi önkormányzati képviselő el- mondta, hogy a programra mintaként kell tekinteni, mely- nek célja, hogy segítséget nyújt- son annak a feltérképezésében, miként illeszkedhet be a jövő- ben minél több önmagát ci- gánynak valló ember az önkor- mányzat és a családok együtt- működésébe. **Z.J.**

## A magyar növényvilág megörökítője

A Baross utca 4. ház homlokzatára he- lyezték el dr. Csapody Vera növény- rajzoló, növényfestő botanikus em- léktábláját. A család kezdeményezé- sére a táblát Józsefváros önkormány- zata állíttatta.

Vera néni családja, egykori diákjai és tisztelői gyűltek össze március 27-én a kora délutáni órákban a Baross utca 4.

előtt, ott ahol a ne- ves botanikus élete legnagyobb részé- ben élt és alkotott. „Húsz éve itthon rajzolok, minden nap dolgozom csak már nem olyan sokat, de minden nap raj- zolok, mert nekem ez a sors rendeltetett, s ha rajzolok, nagyon boldog vagyok.” Ezt



dr. Csapody Vera nyilatkozta az Esti Hírlapnak 93 éves korában – idézte fel a Magyar Örökség díjas növényrajzoló-növényfes- tő mondatait emléktáblájának avatásán Sántha Péterné. József- város alpolgármestere elmond- ta, a Kárpát-medence flóráját tusrajz és festmény formájában

megörökítő botanikus olyan életművet ha- gyományozott az utókorra, amelyre mind- annyian büszkék lehetünk.

**Megújulás, termékenység, tavasz**

# Húsvét, a feltámadott Krisztus ünnepe

A húsvét a kereszténység legnagyobb ünnepe, húsvét vasárnapján Krisztus feltámadását és az emberiség bűntől való megváltását ünneplik a hívők szerte a világon. A nagycsütörtök, nagypéntek, nagyszombat és a húsvétvasárnap a keresztény kultúrkör egyik legfontosabb eseménye.



gatását idézi emlékezetünkbe, e napon megszűnik a harangozás, és legközelebb nagyszombaton szólal meg újra. Nagypéntek, – az egyházi év legcsendesebb napja – Krisztus Pilátus általi halálra ítélésének, megostorozásának és kereszthalálának a napja. A katolikus egyház e napon szigorú böjt megtartását írja elő a híveknek.

Nagyszombaton emlékezik meg a keresztény világ arról, hogy Jézus harmadnap, azaz húsvétvasár-

**H**úsvétkor a keresztény egyházak Krisztus feltámadására emlékeznek, ez az időszak egyben a tavaszvárás, a tavasz eljövételének ünnepe is. Magyar elnevezése onnan származik, hogy a húsvétot megelőző nagyböjt után a híveknek újra megengedett a hús fogyasztása.

A húsvét a mozgó ünnepek közé tartozik, időpontját az első niceai zsinat 325-ben a tavaszi napéjegyenlőséget követő holdtölte utáni első vasárnapban állapította meg, így az március 22. és április 25. közötti időre eshet.

A nagycsütörtök az utolsó vacsorát és Krisztusnak az Olajfák hegyén történt elfo-

nap hajnalán feltámadt halottaiból. A nagypénteken sötét, dísztelen templomokat e nap reggelére virágokkal, zöld ágakkal díszítik fel. A nagyszombatot a feltámadási körmenet és a vasárnapot megelőző éjszakai virrasztás, a vigília zárja. A húsvéti ünnepi vacsorán a böjt feloldásaként, szokás szerint sonkát, tojást, kenyeret, kalácsot és bort tálalnak.

Húsvétvasárnapon már a X. század óta szertartásnak számít az ünnepi ételek, és a bor megszentelése a templomban. E nap ünnepi étele a bárány.

A húsvéthoz az évszázadok alatt számos szimbólum kapcsolódott. A bárány ezek között talán a legősibb, de a nyúl, a barka és a tojás is az ünnepekör mindenhol megtalálható jelképei.

Szinte minden nép hagyományvilágában rengeteg szokás kötődik a húsvéthoz még a kereszténységet megelőző időkben is, hiszen a tavaszt, a természet újjáéledését emberemlékezet óta megünnepelték.

Magyarországon ezek közül kétségtelenül a legelterjedtebb és legismertebb a húsvéthétfői locsolkodás. Ez a szokás a termékenységkultusszal és a kereszttel van kapcsolatban. A locsolással a megtisztulást hozták el a férfiak a nők számára. Ehhez kapcsolódó szokás a locsolkodásért cserébe járó hímes tojás készítése, ami kicsik és nagyok számára egyet jelent a húsvéthétfői mulatságok megünnepelésével.



Régi magyar népszokás a húsvéthétfői locsolkodás

## Utca hangja

**Ön hogyan készül a húsvétra, mi kerül az asztalra az ünnepkor?**

**■ Szakács Sára, 77 éves (nyugdíjas óvónő)**



Én a férjemmel a Teleki téri piacon szerzem be a húsvéti menüt. Sonkával, tojással készülünk húsvétra, de azon kívül nálunk töltött káposzta is kerül az asztalra. Ilyenkor összejön a család és jönnek az unokák is locsolni.



**■ Nikolett, 38 éves (ügyintéző)**  
Nálunk tojáskeresés lesz, mivel van kisgyermek a családban. A

szokásos menüvel készülünk, mint már évek óta. A sonka és a tojás elengedhetetlen, különlegességgel nem készülünk, süteményt és csokitojást is kapnak a gyerekek.

**■ Márton Tamás, 85 éves (nyugalmazott gépészmérnök)**  
Miután ketten vagyunk a feleségemmel, így nem készülünk nagy locsolásra. A fiamék szoktak meglátogatni, vagy mi me-

gyünk hozzájuk. A sonkán és a főtt tojáson kívül macsot készítettünk a húsvétkor, hogy mindkét valásnak megadjuk a tiszteletet.

**■ Id. Kótai Mihály, 60 éves (bokszedző)**



Ilyenkor összegyűlik az egész család. Együtt főzünk, és persze meglátogatjuk a családot. Főként hú-

sokkal készülünk, sülték, rántott szeletek kerülnek a húsvéti asztalra, de a legényesebb, hogy együtt töltjük az ünnepet.

**■ Tóth Zsuzsanna, 65 éves (nyugdíjas honvédségi előadó)**



Megrendeltem már a sonkát, nem hagyom az utolsó pillanatra. Mi vidékiek vagyunk eredetileg, úgyhogy a család nagyobbik része messze lakik, de ilyenkor azért jönnek hozzánk a rokon gyerekek, úgyhogy tojást festünk, csülköt főzünk és kaláccsal várjuk a locsolókat.

| KESZTYÜGYÁR KÖZÖSSÉGI HÁZ RENDSZERES PROGRAMOK |                                     |                                      |                                                                                                  |                                 |                                                                                                      |
|------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HÉTFŐ                                          | KEDD                                | SZERDA                               | CSÜTÖRTÖK                                                                                        | PÉNTEK                          |                                                                                                      |
| 9:00-10:00<br>MENTOR PROGRAM                   | 9:00-10:00<br>MENTOR PROGRAM        | 9:00-10:00<br>MENTOR PROGRAM         | 9:00-10:00<br>MENTOR PROGRAM                                                                     | 9:00-10:00<br>MENTOR PROGRAM    |                                                                                                      |
| 9:00-12:00<br>ÁLLÁSKERESŐ KLUB                 |                                     | 9:00-10:00<br>NŐI CSOPORT            |                                                                                                  |                                 |                                                                                                      |
|                                                | 9:00-10:00<br>NŐI CSOPORT           | 10:00-11:30<br>WEBBÉ. NAGYI          | 9:00-12:00<br>ÁLLÁSKERESŐ KLUB                                                                   | 10:00-11:30<br>WEBBÉ. NAGYI     |                                                                                                      |
| 14:00-16:00<br>ÚJV A KLUBBANI TRÁBELUTÁN       | 10:00-12:00<br>ÚJV A KLUBBANI ANGOL | 12:00-14:00<br>ÁLLÁSKERESÉSI TRÉNING | 13:00-16:00<br>CSÁMPAI RÖZSI MŰHELY                                                              |                                 |                                                                                                      |
| 12:00-14:00<br>CSÁMPAI RÖZSI MŰHELY            | 10:00-11:30<br>WEBBÉ. NAGYI         | 12:00-14:00<br>CSÁMPAI RÖZSI MŰHELY  | 14:00-17:00<br>FELNÖTT INTERNET                                                                  | 14:00-15:30<br>AKTÍV CSOPORT    |                                                                                                      |
|                                                | 13:00-16:00<br>CSÁMPAI RÖZSI MŰHELY | 14:00-15:30<br>AKTÍV CSOPORT         | 16:00-17:00<br>NYITOTT HÁZ / SPORT                                                               |                                 |                                                                                                      |
| 14:00-17:00<br>FELNÖTT INTERNET                | 14:00-15:30<br>AKTÍV CSOPORT        | 15:00-17:00<br>KREATÍV NŐI KLUB      | 16:30-18:00<br>NŐI TORNÁ                                                                         | 17:00-18:00<br>DANCE FORCE TÁNC |                                                                                                      |
| 16:00-19:00<br>KÉZMŰVES / ÜGYESKEDŐ            | 16:00-17:00<br>NYITOTT HÁZ          | 16:00-18:00<br>KREATÍV MENTOR        | Péntekenként havonta:<br>1x HANGOLJ RÁ (17:00)<br>1x CSALÁDI NAP (18:00)<br>1x BOLHAPIAC (19:00) |                                 | Minden vasárnap:<br>SPORTTÁRS (10:00)<br>Minden hónapban 1x:<br>IRODALMI KÖR (10:00)<br>+10206703110 |
| 17:00-18:00<br>DANCE FORCE TÁNC                | 16:30-18:00<br>NŐI TORNÁ            | 17:00-18:00<br>DANCE FORCE TÁNC      |                                                                                                  |                                 |                                                                                                      |

A program a KMOP-5.1.1/B-12-k-2012-0001 azonosítójú projekt keretében valósul meg. Információk a [www.kesztyugyar.hu](http://www.kesztyugyar.hu) oldalon találhatók.



BERESENTEI



## HÚSVÉTI JÁTSZÓHÁZ

2015. április 3., péntek,  
16-18 óráig  
Húsvéti dekorációk  
készítése,  
tojásfestés,  
tojáskeresés.

Címünk: 1084 Bp.,  
Mátyás tér 15.



A programon  
a részvétel ingyenes.



## A Polgárok Háza áprilisi programjai

1089 Budapest, Visi Imre utca 6., Tel.: 299-80-50

### ■ Április 9. csütörtök, 18:00:



Fiume az Osztrák-Magyar Monarchiában (1868-1918). A Magyar Királyság egyetlen tengeri kikötővárosának történelme csak kevesek számára ismert. Az est moderátora: Molnár Adrienn, a Bánffy Szalon vezetője.

### ■ Április 13. hétfő, 18:00: Itthon? Otthon? Játékonysági est a Költészet napján a délvideki Tóthfalu tornatermének megépítésére. Csizmadia Anna, a Fokos együttes és az Óbecsei Petőfi Sándor Magyar Kultúrkör tagjai közreműködésével.

A rendezvény vendége: Kubatov Gábor, az FTC elnöke. Jegyár: 1000 Ft. Támogatói jegyek: 3 000, 5 000 és 10 000 Ft.

■ Április 14. kedd, 18:00: Takaró Mihály irodalomtörténeti sorozata: Mikes Kelemen magyar író, műfordító. A Törökországi levelek szerzőjének életét ismerhetjük meg. Kérjük, adományával járuljon hozzá a rendezvény költségeihez! Ajánlott összeg: 500 Ft.

■ Április 15. szerda, 18:00: Muzsika határok nélkül - Párizstól Beregszászig. A Trió Primavera koncertje. Közreműködik: Schuster Andrea - hegedű, Isabelle Oehmichen - zongora (Franciaország), Ladislav Szathmary - cselló (Franciaország).

## Józsefvárosi Egészségügyi Szolgálat közérdekű tájékoztatója

Felhívjuk a Tisztelt Lakoság figyelmét, hogy az Auróra utcai Szakorvosi Rendelőintézetben végzendő felújítási munkák miatt

**2015. április 10-én (pénteken) délután a Szakrendelő zárva lesz.**

Korányi Sándor utcai telephelyünk zavartalanul üzemel.

Ezen időpontra előjegyzett betegeket - az általuk megadott elérhetőségen - a Szolgálat kiértésíti.

Kérjük megértésüket, és köszönjük türelmüket!

**Vezetőség**



## A Józsefvárosi Galéria programjai

Budapest, VIII. József krt. 70.

Telefon: 06-1-313-9883

www.jozsefvarosigaleria.hu

### ZENE-FERE KLUB



**Vendég:** Devich János csellóművész, professzor emeritus, a Zeneakadémia rektori tanácsadója

■ **április 9., csütörtök, 15 óra**

Műsorvezető: Kovács Zalán tubaművész. Mottó: „Életem és Történelmem”.

Devich János Bartók-Pásztory-díjas Erdemes Művész, a Zeneakadémia tanára, aki a beszélgetés előtt pár nappal ünnepli 77. születésnapját. Az Operaház korábbi szólamvezető muzsikusa és a Kodály Vonósnegyes alapító tagja körbeutazta a világot több tucat hang-lemmezfelvételt készített, Londonban a legjobb lemezfelvétel-díját is megkapta. Élete számos izgalmat rejt.

Belépőjegy: 500 Ft.

### KIÁLLÍTÁS

**Jelmezek, bábok, színházi tervek**

Kovács Yvette Alida díszlet- és jelmeztervező és Matyi Ágota látványtervező művész közös kiállítása. A program a Budapesti Tavasz Fesztivál része.

■ **A megnyitó időpontja: április 10., péntek, 18 óra.** A kiállítás időtartama: április 3. – május 2. A kiállítást megnyitja Hargitai Iván színházi rendező, közreműködik Komor Dorina operaénekesnő. Tárlatvezetés és beszélgetés a művészekkel: április 30., csütörtök, 18 óra.

Kiállításaink hétköznapi 9-18, szombaton 10-13 óráig látogathatók. A kiállításra és a kapcsolódó programra a belépés díjtalan.

### JÓZSEFVÁROSI GALÉRIA EST

**Szalóki Ági klub és táncház**

■ **április 10. péntek, 20 óra**

Szalóki Ági vendége Kanalas Éva énekes. A beszélgetés és éneklés után moldvai muzsika és tánc lesz a Húrlekvár zenekarral.

Jegyek vásárolhatók a Galéria pénztárában elővételben és a rendezvény napján a helyszínen. **Jegyárak:** felnőttjegy: 1200 Ft (Galéria klubkártyával: 1000 Ft); diák és nyugdíjas jegy: 800 Ft (Galéria klubkártyával: 700 Ft).

További információ, jegy- és bérletvásárlás: Beke Kata. Tel.: +36-30/207-8029; E-mail: beke.kata@johir.jozsefvaros.hu.

### HÉTMÉRFÖLDES CSALÁDI JÁTÉKBIRODALOM

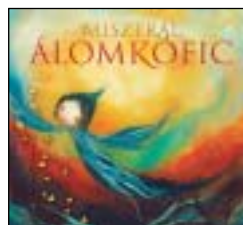
**Költészet napja**

■ **április 11., szombat, 10-14 óra**

10-14 óra: Meseforgó – Kézműves alkotóház: meséképek üvegfestéssel, papírmerítéssel.

10-14 óra: Csigabiga Palota Baba-mama klub: babaház és játszóház kicsiknek és nagyoknak.

11 óra: Misztrál: Álomkőfic. Közreműködnek: Heinczinger Miklós – ének, furulyák, klarinét, szax; Hoppál Mihály – nagybőgő, szax, brácsa, gitár, dobro-gitár; Pusztai Gábor – dobok, ütőhangszerek, spejzmarimba; Tóbisz Tinelli Tamás – ének, gitár, basszusgitár, bendzsó-mandolin; Török Máté – ének, cselló, gitár, mandolin, charango, koboz, szájharmonika.



rök Máté – ének, cselló, gitár, mandolin, charango, koboz, szájharmonika.

**Jegyárak:** felnőttjegy: 800 Ft (Klubkártyával: 700 Ft); gyerekjegy: 600 Ft (Klubkártyával: 500 Ft); családi jegy (2 felnőtt, max. 3 gyerek): 2500 Ft (Klubkártyával: 2000 Ft); Kedvezményes Hétmérföldes bérlet: 2000 Ft/fő (felnőtt), 1000 Ft/fő (gyerek).

3 tetszőlegesen választható szombati programra érvényes az évad során 2015. május 31-ig.

Józsefvárosban élő gyermekeknek a szombati programokra a belépés díjtalan!

### VETÍTÉSES ELŐADÁS

**Hullan Zsuzsa: Bakancskoptató**

– egy El Camino záróelőadás meséje

Vendégek: Kiss Péter a Budapesti El Camino de Santiago Klubtól és Hullan Zsuzsa színésznő.

■ **április 14., kedd, 15 óra**

Egy színésznő 49 évesen 49 napon át, közel ezer kilométert gyalogol az El Caminón, élete minden egyes évéért 1-1 napot.

A belépés díjtalan.

### VERS-SZÍN-TÉR

**Turek Miklós versszínháza: Nappal hold kél bennem...** Versszínházi monodráma József Attila életéről.

■ **április 17., péntek, 15 és 19 óra (két előadás)**

**Jegyárak:** A 15 órakor kezdődő előadás kedvezményes Ifjúsági bérlettel is látogatható! Kedvezményes csoportos diákjegy: 600 Ft/fő/alkalom. Kedvezményes csoportos diákbérlet, mely 2 tetszőlegesen választható pénteki vagy iskolai előadási napon zajló programra érvényes az évad során 2015. december 31-ig.: 1000 Ft/fő. Felnőttjegy: 1200 Ft (Galéria klubkártyával: 1000 Ft); diák és nyugdíjas jegy: 800 Ft (Galéria klubkártyával: 700 Ft).

További információ, jegy- és bérletvásárlás: Beke Kata. Tel.: +36-30/207-8029; E-mail: beke.kata@johir.jozsefvaros.hu.

## Országos Zeneiskolai Oboafesztivál Józsefvárosban

A Józsefvárosi Zeneiskola Alapfokú Művészeti Iskola 2011 óta a Nemzeti Tehetségsegítő Tanács regisztrált Tehetségpontja. A minősítést a korábbi években elért kimagasló versenyeredményeknek köszönheti az intézmény.

Az idei tanévben már több verseny lezajlott, amelyeken szintén szép eredmények születtek: az országos fuvolaverseny válogatóján Új Misa (tanára Illyés Zsuzsanna) ezüst díjat, az országos gitárverseny budapesti válogatóján Lukács Róbert

nívódíjat, Mándli Zsolt kiemelt nívódíjat nyert és továbbjutott az országos döntőbe (tanárunk Mosóczi Miklós). Az országos cimbalomversenyen Farkas Rezső és Sándor Mátyás ezüst, a Sándor Anna-Sándor Mátyás duó pedig arany díjat szerzett (tanáraik Demlyén Krisztina és Tóth Andreea, akik tanári különdíjban is részesültek).

Március 25-e, Bartók Béla születésnapja 2010. óta országos tehetségnap. Ehhez kapcsolódva rendezik április 18-án a Zeneiskolában az Országos Zeneiskolai Oboafesztivált. A rendezvényt Munia Zoltán, a



zeneiskola tanszakvezető tanára szervezi hosszú évek óta. Növendéke, Novák Beáta Flóra a Nemzeti Tehetségsegítő Tanács idei „Felfedezettjeink” pályázatának egyik különdíjasa.

## Színházi világnap a Turayban

# A kulisszák mögé is betekinthettünk

Világszerte március 27-én tartják a Színházi világnapot, amelynek célja, hogy felhívja a figyelmet a színházművészet és a kultúra fontosságára, tisztelegjen a színházi dolgozók előtt, kérje a közönség szeretetét és támogatását. A világnapon a Turay Ida Színházban Zentai Oszkár, a józsefvárosi Emberi Erőforrás Bizottság elnöke mondott ünnepi beszédet. A napon a színház színészei kulisszajárást tartottak, este pedig az Egerek és emberek című előadást adták elő.



Színészek kalauzoltak a kulisszák mögött

A világnap alkalmából a Turay Ida Színházban napközben a kisebbek az Aladdin című előadást tekinthették meg, majd kora este a társulat tagjai, illetve vendégművészek tartottak kulisszajárást. A színház előterében kiállították az

előadásokhoz készült díszletterveket és maketteket.

### Változatos programok a jövőben is

„Józsefváros számára kiemelten fontos a megújult Kálvária téren működő, szép, tartalmas szórakozási lehetőséget nyújtó Turay Ida Színház. Az intézmény mellett a megújult Józsefvárosi Galéria, a Zászló-múzeum, és számtalan esemény, fesztivál szolgálja a józsefvárosiak igényes szórakozását, és a továbbiakban is azon fogunk dolgozni, hogy ez a jövőben is így maradjon” – mondta ünnepi köszöntőjében Zentai Oszkár, a józsefvárosi Emberi Erőforrás Bizottság elnöke.

### A lengyel rendező üzenete

1978 óta minden országban üzenettel köszöntik a világnapot. Az idén a színházak-

ban a lengyel Krzysztof Warlikowski, Európa egyik legelismertebb rendezője üzenetét olvasták fel a világ előadóhelyein, így a Turay Ida Színházban is.

A rendező üzenetét Bencze Ilona tolmácsolta, Warlikowski szerint „a színháznál semmi sem képes jobban megmutatni a szenvedélyeket”. Az este az Egerek és emberek című John Steinbeck-adaptációval folytatódott, a főszerepben Viczián Ottóval valamint Kaszás Gézával. A darab a Kiváló és Érdemes Művész, a Jászai Mari-díjas Csiszár Imre rendezésében került a színpadra. Az egyszerű, de mégis sokat sejtető, a korszak szellemét jól megidéző színpadképnek, a remekló művészeknek köszönhetően a színmű nagy sikert aratott. **N.M.**



Az Egerek és emberek főbb szerepeiben Kaszás Gézát és Viczián Ottót láthattuk

TURAY IDA  
SZÍNHÁZ  
1051 BUDAPEST, KÁLVÁRIA TÉR 4.

**„...SÁRBÓL, NAPSUGÁRBÓL...”**

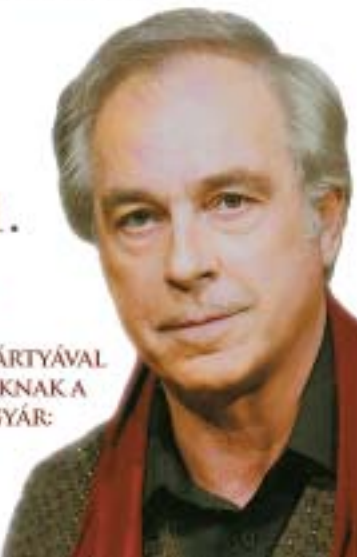
-vidám szellemidézés-

Írta és előadja:  
**Husztai Péter**  
Kossuth- és Jászai Mari-díjas,  
kiváló és érdemes művész

**2015.  
ÁPRILIS 11.  
11 ÓRA**

JÓZSEFVÁROSI LACÍMKÁRTYÁVAL  
RENDELKEZŐ LAKOSOKNAK A  
KEDVEZMÉNYES JEGYÁR:  
**1000 FT**

JEGYRENDELÉS:  
+36-70-607-2620, +36-30-562-3699  
WWW.TURAYIDASZINHAZ.HU



## Önálló estek a Turay Ida Színházban

Április 11-én, szombaton 11 órától vidám szellemidézésre invitál bennünket *Husztai Péter* Jászai Mari-díjas, Kossuth-díjas, Kiváló és Érdemes Művész. Öt évtizede játszik és rendez. Láttuk őt, mint Hamlet, Jago, Böffen Tóbiás, Lear király, Petrucchio és Don Armandó. Sok estén volt Peer Gynt, Cyrano, Tevje a Hege-dús a háztetőnben, Scrooge az Isten pénzében és még folytathatnánk a sort több mint száz színházi és ugyanannyi film- és televíziós főszereppel. Ezen az esten Husztai Péter nemcsak szerepeiről vall, ha-

nem volt játszótársait is megidézi, akik, mint minden valaha a Földön élt ember, sárból, napsugárból vannak összegyúrva. Tolnay Klárit, aki idősen lelte meg a harmóniát kora és szerepei között, a bölcs komédiás Pécsi Sándort, Mensáros Lászlót, az alkalmi főorvos urat, a tüneményes Feleki Kamillt, az öntörvényű Bessenyei Ferencet, a rosszkedű Kiss Manyit és még sok mindenkit, akit láttunk, ismertünk és szerettünk.

**Józsefvárosi lakcímkártyával rendelkező lakosoknak a kedvezményes jegyár: 1000 Ft**

## Kedves Olvasóink!

A Józsefváros újság következő száma

**2015. április 15-én**

jelenik meg.

# Húsvéti finomságok

## Kalácsban sült sonka

### Hozzávalók:

2 dkg élesztő, 3 dkg cukor, 1,5 dl tej, 40 dkg liszt, 2 db tojás sárgája, 5 dkg vaj + a formához, 30 dkg füstölt, főtt sonka, 20 dkg sajt, só.

### Elkészítés:

Az élesztőt langyos tejben kis cukorral felfuttatjuk. A lisztet, a cukrot, a csipetnyi sót, a tojássárgát és a vajat beleteszünk egy nagyobb tálba. Ha felfutott az élesztő, ráöntjük és összedolgozzuk a tésztát. Alaposan kidagasztjuk, hogy jó



levegős legyen. Letakarjuk, langyos helyen a duplájára kelesztjük. Egy tortaformát kivajazunk, kilisztezzük. A megkelt tésztát kicsit átgyúrjuk, 3 cipőt készítenek, majd mindegyiket kinyújtjuk a sütőforma méretére. Az alsó lapot belehelyezzük a formába, erre kerül a kockára vágott sonka és a reszelt sajt fele, majd egy újabb lap, a sonka, a sajt másik fele, s a harmadik adag tészta a teteje. Meleg helyen kicsit kelesztjük még, majd előmelegített sütőben 180 fokon kb. 35-40 percig sütjük.

## Spenótos palacsinta

### Hozzávalók:

125 ml tej, 4 tojás, 10 dkg liszt, só, bors, 1 hagyma, 1 db fokhagyma, 1 ek. vaj, 50 dkg spenót, 1 dl tejszín, szerecsendió, 7 ek. olaj, 20 dkg reszelt sajt.

### Elkészítés:

A palacsintához a tejet, 2 tojást, a lisztet és sót egy magas falú edényben kézimixerrel



összedolgozzuk, majd 10 percig pihenni hagyjuk. A felaprított hagymát és a fokhagymát vajon üvegesre dinszteljük, hozzákeverjük a spenótot. Felöntjük tejszínnel, sóval, borssal és őrölt szerecsendióval ízesítjük, hozzákeverjük a másik két tojást. A tésztából kevés olajon 8 palacsintát sütünk. A palacsinta közepére rakjuk a spenótos masszát, feltekerjük. Egy kivajazott, hőálló tálba egymás mellé fektetjük és reszelt sajtot szórunk rá. Előmelegített sütőben, 180 fokon 30 percig sütjük.

## Tojással töltött hústekercs

### Hozzávalók:

4 szelet marhahús, 4 tojás, 2 fej hagyma, 1 ek. mustár, 4 szelet nyers sonka, 2 ek. olaj, 1 ek. sűrített paradicsom, só, bors.

### Elkészítés:

A tojásokat keményre főzzük, meghámozzuk. A hagymát megtisztítjuk, finomra vágjuk. A hússzeleteket kiterítjük, sózzuk, borsozzuk, megkenjük mustárral, ráfektetjük a sonkát és a tojást, feltekerjük, hústüvel megtűzzük. Az olajat egy fedeles serpenyőben fel-



forrósítjuk, hozzáadjuk a hagymát, bele tesszük a hústekercseket, minden oldalukat pirosra sütjük. Felöntjük egy pohár vízzel, hozzáadjuk a paradicsomot, a fűszereket és fedő alatt kb. 1,5 órát pároljuk. Párolt zöldségekkel vagy friss salátával tálaljuk.

## Bonbontorta

### Hozzávalók:

A tésztához: 12 dkg margarin, 10 dkg finomliszt, 1,5 tk. sütőpor, 2 ek. kakaópor, 12 dkg cukor, 2 db tojás, 3 evőkanál konyak (pálinka is lehet), 3 dl habtejszín, 3 dkg porcukor, 6 dkg apróra vágott dió, 25 dkg kimagozott cseresznye, 6 dkg finomra aprított écsokoládé.

### Elkészítés:

A tésztához a lisztet, a sütőport és a kakaóport tálba szitáljuk, majd hozzáadjuk a cukrot, a margarint és a kissé felvert tojásokat. Alaposan összekeverjük és egy 30x20 cm-es, vajjal kikent, lisztezett tep-



siben 15-20 percig sütjük, amíg a tészta megszilárdul. 5 percig a tepsiben pihentetjük, majd rácsra téve hagyjuk kihűlni. Egy tál peremének a segítségével a megsült tésztából kivágunk egy korongot, félretesszük. A tálal kibéleljük frissentartó fóliával, majd a megmaradt tészta darabjaival. Meglocsoljuk konyakkal. A töltelékhez a tejszínt a cukorral habbá verjük, beleforgatjuk a diót, a cseresznyét és a csokoládét, majd megtöltjük vele a tésztát. A tetejét lefedjük a tészta koronggal, amelyre egy tányért, majd súlyokat helyezünk. Egy éjszakán keresztül a hűtőben pihentetjük. Tálra borítva tálaljuk. Díszítésként bevonhatjuk csokoládémázzal, megszórhatjuk porcukorral, kakaóporral.

Kiss Éva

JÓZSEFVÁROS, a VIII. kerületi önkormányzat lapja ■ Felelős kiadó: Józsefvárosi Községi Házak Nonprofit Kft.

■ Főszerkesztő: Nyerges Zoltán ■ Felelős szerkesztő: Zelnik Bálint ■ Szerkesztők: Nedbál Miklós, Drégelyvári Anna, Bányai Rudolf

■ Irodavezető: Tóth Józsefné ■ Fotó: Huszár Boglárka, Senger Nikolett, Nyári Gyula, Ványi Ákos ■ Szerkesztőség:

József krt. 59-61., Telefon: 210-4900, Fax: 788-8301, E-mail: szerkesztoseg@jozsefvaros.hu ■ Tördelés: Bati Gabriella, Imrik Attila

■ Nyomda: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft. ■ Terjeszti a DM Hungary ■ Lapunkat az Observer szemlézi ■ ISSN 2061-1404



## Rendőrségi hírek

### Anya és lánya árulta a kábítószer

A gyanú szerint egy 64 éves nő és a 29 éves lánya egy József körüti földszinti lakásban kábítószer árult, egy férfi is segítette munkájukat. A rendőrség március 23-án fogta el a társaságot. A házkutatás során a nyomozók 79,8 gramm zöld színű növényi örleményt, 18,3 gramm sárgásbarna, kábítószer-gyanús anyagot, digitális mérleget, valamint készpénzt találtak és foglaltak le. A 64 éves K. Judit Katalin, a 29 éves K. Beatrix és a 41 éves G. Géza ellen a Budapesti Rendőr-főkapitányság VIII. kerületi Rendőrkapitánysága kábítószer-kereskedelem bűntett elkövetésének megalapozott gyanúja miatt folytat eljárást, és előterjesztést tett az elfogottak előzetes leartóztatására.

### Késelés a Dobozi utcában



Két sérült személyről érkezett bejelentés március 23-án, este fél tíz-kor a rendőrségre a Dobozi utcából. A kimerő járőrök egy nőt és egy férfit találtak a helyszínen, mindkettőjüket szúrt sérüléssel vitték kórházba a mentőszolgálat munkatársai. A rendőrség rendelkezésére álló adatok szerint a 42 éves férfi a Dobozi utcai ház kapujában szováltásba keveredett az ott lakó nővel, majd egy késél megszúrta őt. R. Sándor a 39 éves nő segítségére sietett, a hölgy támadóját az utcára lökte és dulakodás közben megszúrta a férfit. A 42 éves férfi olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a kórházba szállítást követően életét veszítette. A BRFK Életvédelmi Osztályának nyomozói előállították a 63 éves R. Sándort, akit gyanúsítottként ki is hallgattak. A férfi ellen – őrizetbe vétele mellett – a további eljárást a Budapesti Rendőr-főkapitányság Bűnügyi Főosztály Életvédelmi Osztálya folytatja le.

## Apróhirdetés

**ABLAKJAVÍTÁS!** www.ajtoablak-doktor.hu. 21 éve vállalom kedvező áron ablakok, ajtók javítását, illesztését, záruk cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését és szigetelését 1 év garanciával. Felmérés díjtalan. Horváth Ákos 06-70-550-0269

**Egyetemista lányomnak** keresek emeleti, felújítandó öröklakást készpénzfizetéssel, magánszemély. Tel.: 06-20-496-6601

**Gyorsszolgálat:** duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtőszerszerelés és teljes körű márkafüggetlen gázkészülék-javítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával 0-24-ig. Tel.: 292-1990, 06-20-334-3438

**Kivehető fogpótlások készítése,** javítása. József krt. 59-61. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Tel.: 06-30-334-1963

**Papír- és fémpénzt, bélyeget,** képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és átvesszük. VI., Andrassy út 16., Tel.: 266-4154. Nyitva: H-Sz: 10-17-ig, Cs.: 10-19-ig

**Borostyán ékszer** aranyáron vásárolunk! 10.000-100.000 Ft-ig. A sárga golyós akár 1.000 Ft/gramm. Arany, ezüst, hagyatékok felvásárlása. V. ker., Haris köz 1. LUCIA Galéria. Tel.: 780-5624; e-mail: lucia-galeria@gmail.com

**FOGTECHNIKUS** Fogorvos javítása, készítése, rövid határidővel, orvosi háttérrel. VII. ker., Klauzál u. 23. T: 06-20/531-4161

**Lakásként használt** téglanyaraló, melléképületekkel, nagy telken, buszmegállóban, Soroksáron kb. 6 M Ft-ért eladó. Tel.: 06-20-991-5518

**Kéménybélelés,** szerelt kémény építés, turbós-kondenzációs kazánok bekötése, szakvélemény-ügyintézés. Tel.: 06-30-333-0447

**PARKOLÓHELY** a Gutenberg téren kiadó. Tel.: 06-30-358-4028

**Elcserélném** zugló önkormányzati, 1 + 3 félszobás lakásmat VIII. kerületre. Minden megoldás érdekel. Tel.: 06-70-575-6897

**Készpénzért,** teljes felújításra szoruló öröklakást vásárolnék, akár komfort nélkül is. Tel.: 06-70-635-0558

## Kettős amnézia



**VÍZSZINTES:** 1. Lajos bácsi öt éve udvarol Marikának, a szép özvegynek. Most elhatározta, hogy végre feleségül kéri. Ám mindketten feledékenyek, és a következő párbeszéd zajlik közöttük. Lajos bácsi mondja, első rész. 12. Hegyes szerszám. 13. Schütz ...; színművész (1944–2002). 14. A Békés vármegye hajdani című településtörténeti munka szerzője (Lajos). 15. Időmérő eszköz. 16. Lajos bácsi mondja, második rész és Marika mondja ugyanezt, második rész! 20. Joyce Carol Oates regénye. 21. Ellenben. 22. Hivatal, németül. 23. Sikert ... halmoz, minden összejön neki. 26. Marika mondja, harmadik, befejező rész. 28. Politikai dalok előadója (Joan). 29. Intéző Bizottság, rövid. 31. A gallium vegyjele. 32. Hajnalkó. 34. Játékkaszinók egyesülete, rövid. 35. Kiválaszt, angol szóval. 38. ... a világ szeme; most megmutathatod, mit tudsz. 40. Klappol eleje! 41. Gyűlevész sereg. 43. Holnap kezdődik! 44. A foszfor kiejtett vegyjele. 45. Bizarr tárgyakkal különleges műveket alkotó angol képzőművész (Ken). 48. A Rozáliával rokon női név idegen változata. 51. Van szeme. 52. Félhang! 54. Páratlan póni! 58. Község Pécs közelében. 60. Orosz ...; Kossuth-díjas balett-táncosnő. 61. Azon a helyen. 62. Fél cipa! 63. Marika mondja, első rész.

**FÜGGŐLEGES:** 1. Esetleg. 2. Származik. 3. Soha, németül. 4. Évkönyv, kalendárium. 5. Tragikus sorsú svéd politikus (Olof). 6. Egyesült Honvéd Kórus, rövid. 7. A Vasas egykori csatára (István). 8. A Thália Színház főrendezője (Károly, 1928–1999). 9. Dal. 10. Állóvíz. 11. Összeszedi magát (két szó). 17. Kecske mondja. 18. A ... étke; Anthony Capella regénye. 19. Magyar-Erdély Bajnokság, rövid. 24. Start. 25. Somogy megyei község a Kapos völgyében. 27. Verbum. 30. Constanza párja (tenor) Mozart Szóktetés a szerájából című operájában. 33. Jászai Mari-díjas, Erdemes Művész, színész (László). 36. Délkelet-Ázsiai állam, fővárosa Vientiane, idegen írással. 37. Pusztító forgószél. 39. Ügyvéd a tudója. 42. Association of American Law Schools; amerikai jogi iskolák egyesülete, rövid. 46. Lajos bácsi mondja, harmadik, befejező rész. 47. Falat fest. 49. ... Anderson; a memphi egyetem óvodája (AVAH). 50. David Cronenberg 1986-os sci-fi horror filmje Jeff Goldblum főszereplésével. 53. A legendás bűvész, Rodolfo valódi neve (Rezső). 55. Kedvelt animációs figura. 56. Feltíz, belül! 57. Kórosan magas testhőmérséklet. 59. Rosszérzést kísérő indulatszó.

**Zábó Gyula**

Beküldendő a vastagon szedett sorok megfejtése a szerkesztőség@josefvaros.hu, vagy 1085 Bp., József krt. 59–61. címre.

**Beküldési határidő:** április.22.

**A március 4-i rejtélyünk megfejtése:** Kiegyensúlyozott az az ember, aki képes kétszer elkövetni ugyanazt a hibát anélkül, hogy idegesítené. **Nyerteseink:** Horváth Kálmánné, Tóth Imre.

A jutalmat személyesen vehetik át a szerkesztőségünkben.



## Tájékoztató

### Módosul az ügyfélfogadási rend az Okmányirodában

Tájékoztatjuk tisztelt ügyfeleinket, hogy a BFKH VIII. Kerületi Hivatala Okmányirodai Osztályának ügyfélfogadási rendje módosul. A 1082 Budapest, Baross utca 59. szám alatti épületben 2015. március 23. napjától – előreláthatólag – 2015. május 18. napjáig kormányablak (integrált ügyfélszolgálat) kialakítására kerül sor.

Az átalakítási munkálatok ideje alatt az alábbi ügyekben az ügyintézés a **Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala** (1082 Budapest, Baross utca 63-67. – 100 méterre az okmányirodától a Horváth Mihály tér irányában) **fsz. 9. számú irodájában** lehetséges:

- VIII. kerületi lakó-, illetve tartózkodási helyre történő bejelentkezés;
- Korábban igényelt és elkészült okmányok (személyazonosító igazolvány, útlevél, vezetői engedély, gépjármű törzskönyv, utángyártott rendszámtábla, utángyártott regisztrációs matrica) átvétele;
- Újszülött gyermek első laccímkiadásának átvétele.

Ügyfélfogadási rend (sorszamosztás nincs, érkezési sorrendben történik az

ügyintézés): hétfő: 8.15-18.00, kedd: 8.15-16.00, szerda: 8.15-16.30, csütörtök: 8.15-16.00, péntek: 8.15-11.30.

A hivatalból indult közlekedésigazgatási ügyekről, korábban benyújtott lakcímrendezési kérelmekről, folyamatban lévő, mozgásában korlátozott parkolási igazolvány ügyekről, valamint egyéni vállalkozói ügyekről **tájékoztatást személyesen – kizárólag előzetes időpont egyeztetést követően – a 1063 Budapest, Szinyei Merse Pál utca 4. szám alá kihe-lyezett háttérirodán tudunk nyújtani.**

#### Általános információ:

**Telefon: (1) 459-2191;**

**e-mail:**

**okmányiroda@08kh.bfkh.gov.hu**

**Postai cím: 1083 Budapest,**

**Práter utca 22.**

A felsoroltakon kívüli, országos illetékességgel bármelyik okmányirodában vagy kormányablakban intézhetik az állampolgárok ügyeiket.

Mindezek mellett az átalakítási munkálatok ideje alatt a VIII. kerületi okmányiroda helyettesítésére kijelölt kormányablakok, okmányirodák is az ügyfelek rendelkezésére állnak:

**V. KERÜLET:** 1051 Budapest, Erzsébet tér 3. Megközelíthetőség: tömegközlekedéssel a 9-es jelzésű autóbusz Deák Ferenc téri megállójaig (a Harminckettesek teréről 4 megállóra), majd 5 perc séta az Erzsébet tér túloldaláig. Ügyfélfogadási idő: H: 7.00-17.00, K: 10.00-20.00, Sz: 8.00-17.00, Cs: 8.00-18.00, P: 8.00-17.00. Telefonos elérhetőség: 06 (1) 896-1092; 06 (1) 896-1140.

**VI. KERÜLET:** 1062 Budapest, Andrássy út 55. Megközelíthetőség: tömegközlekedéssel a 4-es és a 6-os jelzésű villamos Oktogon megállójaig (a Harminckettesek teréről 5 megállóra). Ügyfélfogadási idő: H: 7.00-17.00, K: 10.00-20.00, Sz: 8.00-17.00, Cs: 8.00-18.00, P: 8.00-17.00. Telefonos elérhetőség: 06 (1) 795-8690.

**IX. KERÜLET:** 1094 Budapest, Bakáts tér 14. Megközelíthetőség: tömegközlekedéssel a 4-es és a 6-os jelzésű villamos Mester utcai megállójaig (a Harminckettesek teréről 2 megállóra). Ügyfélfogadási idő: H: 8.00-18.00, K: 8.00-16.00, Sz: 8.00-18.00, Cs: 8.00-16.00, P: 8.00-14.00. Telefonos elérhetőség: 06 (1) 215-1077; 06 (1) 217-2400.

Türelmüket és megértésüket köszönjük!  
**dr. Szabó Orsolya, hivatalvezető**

## A diéta és a testmozgás nem elegendő, hogy kontrollálja diabéteszét?

**Fontolja meg ezt a vizsgálatot. Ön is alkalmas lehet a vizsgálatra, ha:**

- legalább 18 éves
- diabéteszrel diagnosztizáltak, de még soha nem szedett gyógyszert diabéteszre

A részvételi alkalmassághoz további feltételeknek is meg kell felelnie. Csak korlátozott számú beteg vonható be a klinikai kutatási vizsgálatba.

Az alkalmas résztvevők ingyenesen vehetik igénybe az orvosi viziteket, a vizsgálati gyógyszert és a laboratóriumi vizsgálatokat. Megtéríthetik a vizsgálattal kapcsolatos utazási költségeket.

Az összes résztvevő személyes és orvosi adatait bizalmasan és a vonatkozó szabályoknak megfelelően kezelik a klinikai kutatási vizsgálat teljes időtartama alatt.

A klinikai kutatási vizsgálatot jóváhagyta az Országos Gyógyszerészeti Intézet és megkapta az Egészségügyi Tudományos Tanács Klinikai Farmakológiai Etikai Bizottsága szakmai és etikai szempontból megerősítő véleményét. Az engedély száma OGYI/42580-4/2014

#### A vizsgálóhely elérhetősége:

**Dr. Simon Judit**

1083 Bp. Szigony u. 2/b, Felnőtt háziorvosi rendelő  
H és Sz: 15-19, K és Cs: 8-12; Tel: 210-9531, 210-9532

## Áprilistól már nem a kincstár adja

## A kormányhivatalokhoz kerülnek a családtámogatási ellátások

A fővárosi és megyei kormányhivatalok hatáskörébe kerülnek április 1-jével a családtámogatási és lakáscélú állami támogatásokkal összefüggő feladatok a Magyar Államkincstár megyei igazgatóságaitól.

A Fővárosi Kormányhivatal hatáskörébe kerülnek április 1-jével a családtámogatási és lakáscélú állami támogatásokkal összefüggő feladatok a Magyar Államkincstár fővárosi és Pest megyei igazgatóságától. Ilyenek például az anyasági támogatás, a családi pótlék, a gyermekgondozási segély, a gyermeknevelési támogatás, a nagycsaládosok gázárkedvezménye és a fogyatékosági támogatás.

A fővárosi és a Pest megyei állampolgárok számára is kedvező változás lesz, hogy ezután jóval több ügyfélszolgálaton indíthatják el a családtámogatási ellátásokkal összefüggő ügyintézési folyamatokat, a kérelmeket ugyanis a kormányhivataloknál, a járási és fővárosi kerületi hivataloknál, és a kormányablakoknál egyaránt be lehet majd nyújtani.

A juttatások a jövőben is határidőben és változatlan összeggel érkeznek az állampolgárokhoz.





## Fagyaltszalon és cukrászda – minőség és tradíció a Corvin Sétány szívében

### Fókuszban a kézműves fagyalt – fagyaltcsodák a Wiener Szalonban!

Ha igazán meg akarjuk adni a módját az élvezeteknek akkor szánjunk rá időt és ne csak futtában nyaljunk el egy fagyaltot! A demagóg szlogen, hogy a "mennyiség egy idő után jó minőséggé válik" az igazi fagyaltokra sem igaz. Ha nyelvünket és hasunkat igazán szeretjük, üljünk be a Wiener Szalonba és rendeljünk egy varázslatos fagyaltkelyhet. "Hot Love, Chocolate Yard, Steve McCream, Huszárok, Tom and Cherry, Banana Joe, Ti Amo, Eiskaffe, Yogibear és Mango Yerry", mind-mind a saját titkos receptjeink alapján kézműves technikával készült mesterművek. A kizárólag természetes alapanyagokból készült őszinte fagyaltjainkat friss egzotikus gyümölcsökkel, fűszernövényekkel, különleges öntetekkel és legfőképp nagy szeretettel kínáljuk.

### Nálunk reggel sem marad éhes

Olasz, bécsi vagy budapesti reggeli? Nehéz választani, hiszen a mennyel sütemények mellett Wiener Szalon minden igényt kielégítő finom reggeliket is kínál. A különféle reggelik a helyben sült meleg, ropogós zsemlével és korpázzal, saher virslivel, sonkával, tojással, frissen facsart narancslével, reggeli italokkal megalapozzák a napot! Kínálunk kedves vendégeink visszajelzése alapján idén is folyamatosan bővítjük, így üzletünk kedvelt desszertjét, a mindig frissen készült gesztenyepürét is megkóstolhatják a Corvin Sétány 2/B. szám alatt található üzletünkben.

Az eredeti bécsi fánk szerelmesei tovább örülhetnek, hiszen folytatódik 4+1 akciónk!

Kérjük, hogy tekintsek meg új weblapunkat ( [www.wienerszalon.hu](http://www.wienerszalon.hu) ) osszák meg velünk véleményüket, hogy tovább tökéletesíthessük termékeinket, mert legfőbb célunk, hogy minden kedves vendégünk továbbra is elégedett legyen!

Sok szeretettel várjuk Önöket!

Wiener Szalon Cukrászda és Kávézó  
H-1062 Budapest, Corvin Sétány 2/B  
Telefon: 06 1 792 9005  
Látogasson meg minket a Facebookon:  
<https://www.facebook.com/wienerszalon>



### Okos megoldás

### VIII. kerületi

### üzleteink:

### Könyves

### Kálmán

### körút 62-64.

### József körút 45.



## Kellemes húsvéti ünnepeket kívánunk!

2015. április 2. csütörtök – április 8. szerda

#### Porcukor

► 500 g  
► 198 Ft/kg



43% OLSÓVÁ!  
99 Ft  
175 Ft

#### Nutella

► 400 g  
► 1748 Ft/kg



21% OLSÓVÁ!  
699 Ft  
879 Ft

#### Durafood búzaafinomsz

► 1 kg



SZUPER ÁR  
92 Ft

#### Natura tejföl\*

► 20% zsírtartalom  
► 900 g  
► 521 Ft/kg



900 g  
CSAK MOST!  
469 Ft

#### Feketeerdei sonka

► szeletelt  
► 100 g ► 2490 Ft/kg



31% OLSÓVÁ!  
249 Ft  
399 Ft

#### Czifra reszelt toorma

► csemege, csipős  
► 200 g  
► 745 Ft/kg



25% OLSÓVÁ!  
149 Ft  
199 Ft

Érvényes: 2015. április 2. és április 8. között a Penny Market üzleteiben. \*A cíllogóval jelölt árucikkek nem állandó termékek, ezért előfordulhat, hogy az akció kezdete után rövid időn belül elfogy. Amennyiben gondos tervezésünk ellenére a termék az akció vége előtt elfogy, felvilágosítást kérjük, forduljon az üzletvezetőhöz. A nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk. Az árak forintban, átlal együtt értendők. Kiszámlázás csak a háztartásokban szokásos mennyiségben. Széles megértésű ártól kizárva! Részletek az üzletben.